

# ALDENHOVEN



www.aldenhoven-infoblatt.de

# Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Pattern,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

Oktober 2014 / Nummer 11 / Woche 44

## Jubiläumsprojekt der Martinusaktion Aldenhoven e.V.

s. Artikel im Innenteil



Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
**Machen Sie  
Ihr ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

**KRIESCHER**

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

## Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,0



24-Std.-  
Rufdienst

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven



## Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

**Björn Hühne**

Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

**Georg Krapp**

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

**LENZEN** SCHREINEREI

Tischlermeister ,gepr. Restaurator  
mechan.

**Einbruchhemmung**

DIN 18104 Teil 1+2

Ausführliche Beratung bei uns.

Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven  
Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de  
Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66



**GRABMALE**  
**FRAUENRATH**  
MARMOR · GRANIT

**Treppen - Fensterbänke**  
**- Küchenarbeitsplatten**  
**- freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf Tel. 0 24 64/17 86  
Heidgasse 65 Fax 0 24 64/67 03

Anzeige

## Neu im Team der Raiffeisenbank eG Aldenhoven

Raiffeisenbank stellt neuen Anlageberater vor

„Wir freuen uns“, so Bankdirektor Ralf Schwegmann, Vorstandsmitglied der Raiffeisenbank eG Aldenhoven, „dass wir unser Beraterteam mit Herrn Walter Koch verstärken können. Ab sofort wird er die Verantwortung für den Bereich Anlageberatung übernehmen. Der 48-jährige Banker ist ausgewiesener Wertpapierspezialist und für alle Fragen rund um Vermögensanlage und Vermögensaufbau in unserem Haus zuständig.“ Sein Können konnte Herr Koch in seiner langjährigen Tätigkeit im Filialnetz der Deut-

schen Bank als Vermögenskundenberater unter Beweis stellen. Während dieser Zeit erfolgten bankintern regionale und überregionale Fortbildungen, insbesondere die Ausbildung zum Wertpapierexperten. Der gebürtige Herzogenrather war zuletzt in seiner Heimatstadt tätig. Der Wechsel zur Raiffeisenbank eG Aldenhoven entspricht seiner Philosophie, da für ihn die Menschen im Mittelpunkt seines Handelns stehen. In seiner Freizeit ist er passionierter Schachspieler, diese Leidenschaft treibt er auch vereinsmäßig.



Bankdirektor Ralf Schwegmann und Anlageberater Walter Koch

## Warum tragen Mädchen immer Rosa und Jungs immer Blau?

**Wir können nicht alles erklären, aber wie Investmentfonds mehr aus Ihrem Geld machen können, schon**

- Egal, ob Sie anlegen, ansparen oder für die Zukunft vorsorgen möchten, wir haben eine passende Lösung für Sie
- Auch mit kleinen Beträgen: Schon ab 50,- Euro monatlich sind Sie dabei
- Ihr Geld wird in einer Vielzahl unterschiedlicher Wertpapiere oder Immobilien angelegt
- Sie bleiben flexibel, denn Ihr Geld ist grundsätzlich bewertungstäglich verfügbar



**Geld anlegen klargemacht**

Wenn Sie mehr wissen möchten, fragen Sie Ihren Bankberater.  
Oder besuchen Sie uns auf [www.geld-anlegen-klargemacht.de](http://www.geld-anlegen-klargemacht.de)



Raiffeisenbank eG  
Aldenhoven

**Union Investment**



Weitere Informationen, die Verkaufsprospekte und die wesentlichen Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Raiffeisenbank eG Aldenhoven oder direkt bei Union Investment Service Bank AG, Wiesenhüttenstraße 10, 60329 Frankfurt am Main, unter [www.union-investment.de](http://www.union-investment.de) oder telefonisch unter 069 58998-6060. Stand: 1. Januar 2014.

Einfach QR-Code scannen und auf unserer Internetseite informieren.

## 40 Jahre - Teilen hilft heilen

Jubiläumsprojekt der Martinusaktion Aldenhoven e.V.

Seit 1974 unterstützt der Ökumenische Verein Martinusaktion Aldenhoven e.V. Projekte in der Einen Welt. Gemeinsam mit vielen Einrichtungen und Menschen in Aldenhoven und mit befreundeten auswärtigen Initiativen ruft er immer wieder auf, das Teilen zu üben im Sinne des Heiligen Martin. Anfang der 70er Jahre bemühte sich eine Gruppe junger Lehrer um den damaligen Rektor Heinz Bielefeldt, die ursprüngliche Idee „Sankt Martin“, den Gedanken des Teilens und seine heilende Tat, wieder in den Vordergrund zu rücken und das Brauchtum zu befreien von sich breit machender Oberflächlichkeit. In den Mittelpunkt gerieten die Armen und Benachteiligten: die Sorgen und existenziellen Nöte von Menschen in der „Dritten Welt“ wurden in den Blick genommen, ebenso die Vielfalt und der Reichtum fremder Kulturen. Sinn und Ziel der Martinusprojekte ist es, solidarisch den Blick über den eigenen Tellerrand und Kirchturm zu richten auf die Ungerechtigkeiten dieser Erde, oft genug durch gleichgültiges und achtloses Verhalten in Ländern der „Ersten Welt“ verursacht, also auch durch uns selbst. Unter der Maßgabe „Hilfe zur Selbsthilfe geben“ wurden seither zahlreiche Initiativen und Projekte unterstützt: so sammelten und spendeten die Menschen der Martinusprojekte seit 1974 einen Betrag von 382.000 €. Immer wieder reagiert der Vorstand auch auf Hilferufe befreundeter Aktionen oder ehemaliger Projektpartner, wenn z.B. durch Naturkatastrophen, Epidemien oder durch Kriege Menschen zur Flucht gezwungen sind oder anderweitig in Not geraten. Seit 2004 konnten in diesem Sinne 7000 € bereitgestellt werden. Doch Teilen im Sinne des Heiligen Martin bedeutet mehr als „nur“ Geld sammeln: Materielle Hilfestellungen sind den Projekten der Martinusaktion ebenso wichtig wie die Bildung eines Bewusstseins, das unser eige-

# g r a b m a l e

**GROSSAUSSTELLUNG**



**Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung**

**herausragend in  
qualität und preis**

**B 57** zwischen alsdorf  
und baesweiler  
tel. 02401/89411



nes Verhalten kritisch befragt: Wie gehen wir mit Flüchtlingen um? Warum verschwenden wir achtlos Energie und Wasser? Warum haben so wenig Menschen teil an unserem Nahrungsüberfluss? So lauten einige der Fragen, die mit Hilfe der Projekte ins Bewusstsein rücken sollen und erörtert werden. Unter dem Motto TEILEN HILFT HEILEN blickt der Verein Martinusaktion im Projekt 2014 am 8. und 9. November zurück auf vergangene 40 Jahre. Welche Projekte sind noch lebendig, welche Initiativen benötigen weiter Unterstützung; zu vielen ehemaligen Partnern früherer Martinusaktionen hält der Verein Kontakt. Deren Arbeit wird im Ökumenischen Gottesdienst am 9.11. und in einer Ausstellung gewürdigt, ihnen und ihren Initiativen kommt auch der Erlös der Martinusaktion 2014 zu Gute. Die Verantwortlichen der Martinusaktion laden herzlich ein zum Besuch am 8. und 9. November. Einzelheiten und Uhrzeiten entnehmen Sie bitte den Plakaten und Flyern oder der Homepage [www.martinusaktion.de](http://www.martinusaktion.de).

Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

## Autoversicherung jetzt wechseln!



Unser günstiger Preis ist mindestens haltbar bis Ende 2015!

- Pro gewechselte Kfz-Versicherung eine Warnweste.
- Pro 10 Kfz-Wechsler verlosen wir ein Fahrsicherheitstraining.

**Geschäftsstellenleiter Ullrich Mertsch**  
An der Bleiche 3 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 02464 909206

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)





## Ehrlich & Pauli

RECHTSANWÄLTE

**Thomas Pauli**  
Verkehrs- und Unfallrecht  
Strafrecht  
Versicherungsrecht  
Bau- und Architektenrecht  
Miet- und Wohnungseigentumsrecht

**Dr. Wolfgang Ehrlich**  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Sozialrecht  
Vertragsrecht  
Erbrecht

[www.ehrlich-pauli.de](http://www.ehrlich-pauli.de)

52134 Aachen-Herzogenrath  
Kaiserstr. 51  
Tel.: 02407 - 91 94 33

Zweigstelle: 52511 Geilenkirchen-Gillrath  
Karl-Arnold-Str. 103  
Tel.: 02451 - 9154253

NEUE Zweigstelle: 52457 Aldenhoven  
Rössener Ring 17  
Tel.: 02464 - 9087676

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

mein Name ist Ralf Claßen und ich freue mich, Sie heute an dieser Stelle zum ersten Mal als Ihr neuer Bürgermeister begrüßen zu dürfen. Die Wahlen dieses bislang bereits sehr ereignisreichen Jahres in unserer Gemeinde sind vorbei. Rat und Verwaltung können ihre Arbeit vollumfänglich wieder aufnehmen.

Wird nun der Routinebetrieb in Verwaltung wieder einsetzen? So wie wir ihn kennen? Nein, das sicher nicht, denn in Aldenhoven wird einiges anders werden.

Geändert hat sich zunächst einmal seit der Kommunalwahl im Mai dieses Jahres die Zusammensetzung des Gemeinderates gegenüber der vorherigen Ratsperiode. Die Anzahl der Ratsmitglieder hat sich auf 24 verringert, was u. a. zu Einsparungen bei den Aufwandsentschädigungen führt. Geändert hat sich aber auch die Zusammensetzung des Rates: die SPD verfügt mit 11 Mitgliedern über die stärkste Fraktion, dicht gefolgt von der CDU-Fraktion mit 10 Mitgliedern. Die FWG verfügt über drei und die neue, gemeinsame Fraktion Grüne/Linke über zwei Mitglieder. In den Fraktionen selbst hat es diverse Personalwechsel gegeben, wodurch in der CDU-Fraktion beispielsweise der Altersdurchschnitt deutlich gesunken ist. Verschiedene, langjährige Ratsmitglieder gehören dem aktuellen Gemeinderat nicht mehr an.

Am Sonntag, den 12. Oktober haben Sie mit mir in der erforderlichen Stichwahl einen neuen Bürgermeister gewählt. Für das mit dieser Wahlentscheidung und mit einem sehr deutlichen Stimmenanteil von 66,6% mir entgegengebrachte Vertrauen möchte ich

mich auch an dieser Stelle noch einmal herzlich bedanken! Mein besonderer Dank gilt an dieser Stelle auch meinem Vorgänger Lothar Tertel, der unserer Gemeinde 38 Jahre gedient hat, zuletzt rund sieben Jahre als unser Bürgermeister. Ich wünsche ihm und seiner Frau einen schönen Ruhestand und viel Glück und Gesundheit. Wir werden Lothar Tertel und die ausgeschiedenen Ratsmitglieder in der November-sitzung des Gemeinderates würdevoll verabschieden.

Was soll und wird nun anders werden in Aldenhoven? Vor dem Hintergrund der Herausforderungen, die insbesondere die strukturelle und wirtschaftliche Lage unserer Gemeinde an uns Verantwortliche stellt, muss das Wort „Gemeinsam“ zukünftig unser Handlungsmaßstab sein. Im Gemeinderat deutet sich ein konstruktives Arbeitsklima an und das lässt auf Verbesserung der Zusammenarbeit der politischen Kräfte untereinander und mit der Verwaltung hoffen. Die Verwaltungsmitarbeiter selbst können sich nun mit etwas Verspätung durch die Stichwahl auf ihren neuen „Chef“ einstellen. Auch im Rathaus wird das Wort „gemeinsam“ zukünftig eine wichtige Rolle spielen. Ich freue mich sehr auf die gemeinsame Zusammenarbeit mit meinem Team, bei der die Bürgernähe einen Schwerpunkt bilden wird!

Für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger werde ich immer ein offenes Ohr haben und dazu in Kürze eine regelmäßige Bürgersprechstunde einrichten. Über Ort und Zeit erhalten Sie rechtzeitig Mitteilung.

Die Sturm- und Unwetterschäden

sind mit großem Aufwand zum überwiegenden Teil beseitigt. Die Hochwasserschutzmaßnahmen für Engelsdorf befinden sich jetzt in der konkreten Vorbereitung; zu Jahresbeginn werden die Einwohner in einer Informationsveranstaltung vor Ort ausführlich informiert werden.

Zwei wichtige Projekte für unsere Gemeinde nehmen Fahrt auf: Mitte Oktober wurde die Machbarkeitsstudie für den so genannten Campus Aldenhoven veröffentlicht, der neben der bekannten Filmautobahn und dem Aldenhoven Testing Center (ATC) den Industriepark Emil Mayrisch (IPEM) sowie zusätzliche, aussichtsreiche Entwicklungs- und Forschungsgelände umfassen wird. Dieses Gelände bietet für die Gemeinde und ihre Partner ein hervorragendes Entwicklungs- und Arbeitsplatzpotenzial, nicht zuletzt auch wegen des einzigartigen Galileo-Testsystems „automotiveGATE“. Interkommunal ziehen wir hier mit der Stadt Baesweiler und dem Kreis Düren sowie seiner Stabsstelle für Wirtschaftsförderung an einem Strang und hoffen, den möglichen „Stolperstein“ durch den neuen Landesentwicklungsplan unserer aktuellen Landesregierung gemeinsam mit dem weiteren Partner RWTH Aachen aus dem Weg räumen zu können. Daneben arbeitet die Verwaltung mit Hochdruck an der Entwicklung des Geländes an der Niedermerzer Straße (Bebauungsplan 62 A). Aktuell läuft zudem bereits in weiten Teilen Aldenhovens die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik, was zu einer Verringerung des Stromverbrauchs dieser Leuchten um mehr als 60% führen wird.



Ich bin optimistisch, dass es uns mit diesen und weiteren Projekten gelingen wird, Aldenhoven aus dem Sturm des Stärkungspaktes wieder zurück in ruhigeres Fahrwasser zu führen.

Die weitere Umsetzung des parteiübergreifend vereinbarten Sanierungsplanes ist dabei aber auch in den nächsten Jahren noch verpflichtend. So lässt es sich leider nicht vermeiden, beispielsweise die bereits im vergangenen Jahr noch vom „alten“ Gemeinderat beschlossene Anhebung der Grundsteuerhebesätze zum anstehenden Jahreswechsel umzusetzen. Seien Sie aber versichert, dass Rat und Verwaltung gemeinsam mit mir alles dafür tun werden, diese zeitlich befristete Anhebung schnellstmöglich wieder zurück zu fahren.

Der Herbst hat bereits begonnen und nun beginnen die Heizperiode und die dunkle Jahreszeit. Für unsere Gemeinde Aldenhoven soll aber stattdessen eine Zeit der Veränderung zum Besseren anbrechen. Dafür werde ich mich gemeinsam mit allen Kräften aus Politik und Verwaltung einsetzen. Herzliche Grüße und Ihnen allen einen schönen Herbst und eine gute Zeit,  
Ihr Ralf Claßen  
Bürgermeister

**Schuh • Sport • Orthopädie**

**Heidbüchel**  
Meisterbetrieb  
Fußkompetenzzentrum

Kölstraße 67 • 52351 Düren  
Tel.: 0 24 21 - 1 64 99  
Fax: 0 24 21 - 20 99 781  
www.schuhfachgeschaeft-heidbuechel.de  
Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 : 2012

- Schuhfachgeschäft
- Orthopädische Maßschuhe
- Einlagen nach Maß
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (Fußmessung mit Computer)
- med. Fußpflege
- Bandagen u. Kompressionsstrümpfe
- Therapie u. Prophylaxe Schuhe (Diabetes)
- Sportartikel
- moderne Schuhreparatur

adidas, berkemann, LOWA, MEPHISTO, Semler, superfit, orthopädie schuhtechnik, Finn Comfort, Think!, MEINDL, wolky, Joya, GIESSWEIN VISION WALK

**H---H---**  
Das Original

**Ha-Ra-Agentur**  
**Waltraud Vonderstein**

Lerchenweg 5  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64/88 53

# Altengeburtstage und goldene Hochzeit im November 2014

## 80 Jahre

02.12.1934 Lori, Marianne, Hans-Böckler-Weg 21, Aldenhoven

## 82 Jahre

03.12.1932 Poxleitner, Johann, An der Bleiche 21, Aldenhoven  
07.12.1934 Weber, Manfred, Engelsdorfer Weg 25, Aldenhoven

## 83 Jahre

20.12.1931 Rieger, Sibylla, St.-Ursula-Str. 5, Aldenhoven-Dürboslar  
26.12.1931 Marras, Nerina, Martinusstr. 12, Aldenhoven

## 85 Jahre

22.12.1929 Jacobs, Heinz, Lindenstr. 1, Aldenhoven-Siersdorf  
28.12.1929 Schüler, Kurt, Gerhard-Heusch-Platz 5, Aldenhoven-Siersdorf

## 86 Jahre

19.12.1928 Laut, Magdalena, An der Bleiche 28, Aldenhoven  
20.12.1928 Clotten, Hubertine, Nikolausstr. 16, Aldenhoven-Schleiden

## 87 Jahre

27.12.1927 Harzheim, Franziska, Weiler Hausen 10, Aldenhoven-Niedermerz

31.12.1927 Kutschke, Hugo, Wiesenstr. 8, Aldenhoven

## 88 Jahre

22.12.1926 Motz, Hildegard, Von-Pforzheim-Str. 10, Aldenhoven

## 89 Jahre

17.12.1925 Kleiker, Christina, Siersdorfer Str. 116, Aldenhoven-Schleiden

## 90 Jahre

01.12.1924 Pituch, Walter, Jülicher Str. 35, Aldenhoven

## 91 Jahre

09.12.1923 Wassenhoven, Wilhelm, Schützenstr. 12, Aldenhoven-Schleiden

20.12.1923 Staffel, Maria, Jahnstr. 11, Aldenhoven

## 94 Jahre

04.12.1920 Tesch, Ferdinand, Englerthstr. 6a, Aldenhoven-Siersdorf  
09.12.1920 Holtz, Johann, An der Bleiche 28, Aldenhoven

## Goldene Hochzeit

Paul Roland u. Maria Theresia Schreiber  
Graeserstraße 20  
52457 Aldenhoven  
am 06.11.2014

## Beratungsangebot

Deutsche Rentenversicherung Bund im Rathaus Aldenhoven

Der nächste Termin des Versicherungsberaters, Herrn Werner Vogel findet am Dienstag, dem 18.11.2014 in der Zeit von 14.00 - 16.00 Uhr im Zimmer 11 (Erdgeschoss des Rathauses) statt. Bitte bringen Sie zum Beratungstermin die Rentenversicherungs-

unterlagen mit. Daneben besteht auch die Möglichkeit, Gesprächstermine zu anderen Zeitpunkten zu vereinbaren, die dann allerdings in Jülich stattfinden. Diese können unter der Rufnummer 02464/682-301 (Frau Lennartz) abgesprochen werden.

## Hallo Pressesprecher/innen der Vereine und Institutionen...

[www.rmp.de/redaktion](http://www.rmp.de/redaktion)

... extra für Sie haben wir das Werkzeug "RMP-Redaktionssystem" entwickelt. Hier können Sie Ihr Pressematerial direkt in unser System und damit zur Veröffentlichung in Ihrer RMP Zeitung einreichen.

**Ihr VIP-Vorteil:** Texte, die über das "RMP-Redaktionssystem" hereingegeben werden, werden bevorzugt veröffentlicht!

Melden Sie sich an!

*Lokaler geht's nicht!*



**Antiquitäten & mehr**  
www.Antiquitaeten-Dreiners-Muehle.de INFO@Antiquitaeten-Dreiners-Muehle.de  
D-52379 Langerwehe • Hauptstr. 154 • 02423/4078024 • 0173/4698752

Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
**24 Std. Ruf: 02401-608948**  
Privat:  
Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf

**ALDENHOVEN**  
**SETTERRICH**

- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

**Alles muss raus!!!**

**30% - 50% auf alles!!!**

**vom: 04.10 - 31.12**

**Total-Räumungsverkauf**  
wegen **Geschäftsaufgabe**

**schöner BODEN**  
...wir gehen in den verdienten Ruhestand...  
schöner BODEN OHG  
Telefon: 0 24 61 - 34 35 55 \* Fax: 0 24 61 - 34 35 56  
Mo.-Fr.: 10 - 18.30 Uhr \* Samstag: 10 - 16 Uhr

**Orientteppiche  
Parkett  
Teppiche  
Möbel  
Gartenmöbel  
Tischwäsche  
Accessoires  
Esszimmer  
Couchgarnituren**

Neusser Str. 1  
52428 Jülich

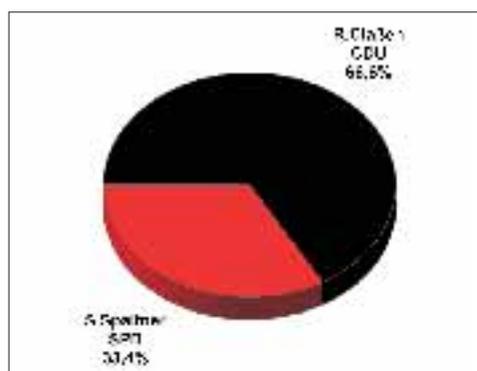
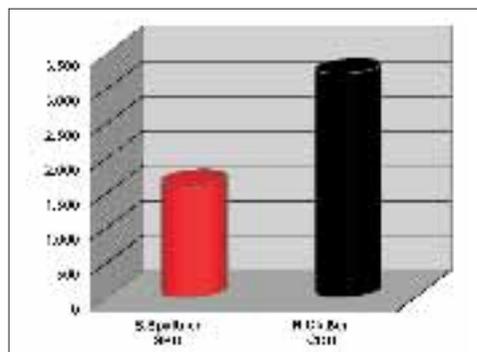
# Wahlergebnisse

## Stichwahl des Bürgermeisters am 12.10.2014 in der Gemeinde Aldenhoven

Nr.	Stimmbezirk	wahlbe- rechtigt	Wähler	gültig	S.Spaltner SPD	R.Claßen CDU
1	Aldenhoven 1	2.164	442	437	197	240
2	Aldenhoven 2	2.411	511	506	290	216
3	Dürboslar	610	216	215	71	144
4	Engelsdorf	171	92	92	17	75
5	Freialdenhoven	827	298	293	62	231
6	Neu Pattern	983	294	294	96	198
7	Niedermerz	761	218	217	78	139
8	Schleiden	767	215	214	77	137
9	Siersdorf 1	2.196	504	501	142	359
10	Briefwahl 1	-	728	725	208	517
11	Briefwahl 2	-	656	646	228	418
12	Briefwahl 3	-	691	686	144	542
<b>Gesamt</b>		<b>10.890</b>	<b>4.865</b>	<b>4.826</b>	<b>1.610</b>	<b>3.216</b>
<b>in Prozent</b>			<b>44,7%</b>		<b>33,4%</b>	<b>66,6%</b>

Gesamt 28.9.14	10.896	5.369	5.315	1.539	2.423
in Prozent		49,3%		29,0%	45,6%

<b>Gewinne / Verluste</b>		<b>-4,6%</b>		<b>4,4%</b>	<b>21,0%</b>
---------------------------	--	--------------	--	-------------	--------------



12 von 12 Stimmbezirken ausgezählt

## Der Wahlleiter bedankt sich bei 108 Wahlhelfern

Aldenhoven. Bei der Bürgermeisterwahl am 28.09.2014 und der Stichwahl am 12.10.2014 waren jeweils 9 Wahllokale von 8 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Nach 18 Uhr wurden dort und in den drei Briefwahllokalen im Rathaus die Stimmen ausgezählt. Insgesamt waren im Gemeindegebiet 108 ehrenamtliche Wahlhelfer im Einsatz. Der älteste Wahlhelfer war 73 Jahre, die Jüngste 16 Jahre. Bereits um 18:41 Uhr stand am Abend der Stichwahl das vorläufige Endergebnis fest. Am Abend des ersten Wahlgangs hat es 9 Minuten länger gedauert. Folgende Wahlhelferinnen und Wahlhelfer haben an mindestens einem der beiden Wahltermine dafür gesorgt, die Wahl ohne größere Probleme durchzuführen und die Ergebnisse korrekt zu ermitteln:

Aldenhoven 1: Marcus Herhut,

Dieter Drehsen, Claudia Sadlo, Sigrid Gehrlein, Hanne Breuer, Melissa Brustmann, Jasmin Talusch, Bogdan Vidovic, Thomas Windisch, Julian Engländer

Aldenhoven 2: Reinhold Bücken, Dennis Stötzer, Roswitha Schmitt, Jennifer Raab, Monika Gasch, Egon Mörsch, Alena Stier, Stefan Kraus

Dürboslar: Christoph Breuer, Edmund Lübke, Anja Gilson, Monika Pütz, Erwin Geisinger, Angela Hansen, Sebastian Schneiders, Marc Reimann

Engelsdorf: Sebastian Iven, Heinz-Jakob Sauer, Stephanie Oellers, Maria Grzegorzcyk, Markus Offermanns, Waltraud Vonderstein, Hans-Jürgen Schulze, Jennifer Sauer

Freialdenhoven: Yasemin Yilmaz, Hermann Grzegorzcyk, Marcel Engels, Guido Jansen, Hans Ak-

kens, Günter Bradler, Irmtrud Franken, Marc Redlich, Dennis Wassenhoven

Neu Pattern: Hermann-Josef Meurer, Bernd Jansen, Markus Bambynek, Michaela Stier, Helene Breuer, Patrick Dohmen, Izzet Gürbüç, Markus Havertz, Heinz-Peter Joußen, Maximilian Hohaus

Niedermerz: Ralf Linscheidt, Jürgen Faust, Michael Göbbels, Lavinia Faust, Maureen Küpper, Maximilian Schmitz, Waldemar Nikkel, Rita Kellner, Carmen Behr, Angelika Borchert, Antina Schinnenburg

Schleiden: Tobias Schmitz, Alexander Poullig, Heike Jacobi, Wilhelm Kleiker, Elena Etzig, Wilfried Poullig, Paul Schönen, Marcel Jacobi

Siersdorf: Stefan Weidenhaupt, Frank Hüllenkremer, Susann Roscher, Reinhard Schodler, Michaela Abendroth, Frank Gleich, Laura Ohlenforst, Christian Schieren, Stefan Schwedt, Brigitte Hogl, Sahin Koyun

Briefwahl 1: Nina Wollersheim,

Anita Poullig, Heike Hohaus, Martina Krause, Silke Meyer-Schavier, Oliver Riegel, Jutta Talusch, Sabrina Dötsch

Briefwahl 2: Margarete Mürkens, Margit Sevenich, Wilfried Thelen, Doris Rudolf, Sebastian Ludwig, Seda Özdal, Florian Pryk, Dilära Sarioölu

Briefwahl 3: Marion Colling, Wolfgang Klems, Ute Müller, Kirsten Raab, Petra Bergstein, Balthasar Blanche, Nadaraja Jeyakumar, Jean Zankl, Dieter Labudda

Wahlleiter Horst Wassenhoven bedankte sich mit einem Schreiben persönlich bei allen Wahlhelfern für Ihren Einsatz und insbesondere dafür, dass sie bei der Stimmenaushaltung die Ruhe bewahrt und Ihre Aufgabe sorgfältig durchgeführt haben. Besonders erfreut zeigte er sich darüber, dass sich neben den 31 Mitarbeitern der Gemeinde Aldenhoven und den 45 Vertretern der politischen Parteien insgesamt 32 Freiwillige für die Aufgabe als Wahlhelfer gemeldet haben.

**Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?**  
FRAU JASCHKE · FON 02241 260-380

# Filmmusik mit der „Bläservielharmonie Hambach“

Herbstkonzert im Mädchengymnasium Jülich

Jülich, Hambach: Am 1. November 2014 gibt die Bläservielharmonie Hambach ihr jährliches Herbstkonzert im Mädchengymnasium Jülich. Beginn ist 20 Uhr. Die Dirigenten der etwa 30 Musiker aller Altersstufen sind Willi Markewitsch und Anna Christina Kleinlosen.

Das Konzert konzentriert sich auf Filmmusik. Westerntitel von Enrico Morricone - „Spiel mir das Lied vom Tode“ ist ein Beispiel -, Musik aus James Bond Filmen und aus Harry Potter Filmen hat Willi Markewitsch ausgesucht. Walt Disney's „Dschungelbuch“ mit Mogli, einem Bären „Probiert's mal mit Gemütlichkeit“, der Frage „Wer ist der König im Affenstall“ und anderen Filmszenen führt ganz sicher zu einem sehr hohen Wiedererkennungseffekt. Anna Christina Kleinlosen hat den Klassiker „Mary Poppins“ ausgesucht und erfüllt sich mit „Tintin“ den Wunsch, eine Hommage an



„Tim und Struppi“ mit ihrem Orchester aufzuführen. Dazu kommen noch aus dem jüngeren Filmklassiker „Saving Private Ryan“ die „Hymn to the Fallen“ und ein Querschnitt aus „Band of Brothers“. Musik aus Westernklassikern ist mit „The Magnificent Seven“ vertreten.

Da diese Musik und einige weitere Melodien aus den Federn verschiedener Arrangeure und Kom-

ponisten stammen, ist das Konzertprogramm klanglich hochinteressant und ab und an unkonventionell, es kommt den vielen Facetten des breit besetzten Hambacher Orchesters sehr entgegen. Dieses „breit besetzt“ gilt zum einen für die Klangvielfalt des Orchesters mit einem vergleichsweise großen Holzbläsersatz und einem differenzierten Blechbläseranteil,

zum andern macht die lebendige Mischung aus Anfängern, erfahrenen Laienmusikern und „Berufsmusikern“ aller Altersstufen den Reiz des Orchesters aus. Karten zu familienfreundlichen Preisen gibt es im Vorverkauf im Musikstudio Co-mouth in Jülich und bei den Orchestermitgliedern (<http://www.blaeservielharmonie-hambach.de>).

**Immobilien GmbH**  
Ein Unternehmen der Sparkasse Düren



## Unsere Leistungen im Überblick:

- Wir kümmern uns um die komplette Abwicklung bis hin zum Notartermin und der Kaufpreiszahlung
- Wir ermitteln den bestmöglichen Preis für Ihre Immobilie.
- Wir präsentieren Ihre Immobilie in allen wichtigen Medien: Internetportale, Regionale Tageszeitungen, Geschäftsstellen Sparkasse Düren, in ausgewählten Provinzial Geschäftsstellen, Immobilienzeitung.
- Wir verfügen über eine umfangreiche und qualifizierte Interessentendatei.



**Volker Gräfe**  
Geschäftsführer

**Kann man machen, kommt aber nicht gut.**  
Wenn Sie Ihre Immobilie verkaufen möchten, kommen Sie besser zu uns.

[www.immobilien-dueren.de](http://www.immobilien-dueren.de)

Rufen Sie uns an!

Büro Düren: Zehnhofstraße 15-21 | Telefon: 02421 1274993-0  
Büro Jülich: Baierstraße 1-3 | Telefon: 02461 9956-0

## Neue Begegnungsstätte in der integrativen Kita „Regenbogen“

Am 20. Okt. 2014 öffnete das Elterncafé der integrativen Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven seine Pforten.

Hier wird den Eltern und auch gerne Besuchern aus der Nachbarschaft die Möglichkeit gegeben, bei einer Tasse Kaffee oder Tee zusammen zu sitzen, sich auszutauschen und die Zeit in gemüthlicher Atmosphäre zu genießen.

Das somit entstandene soziale Netzwerk bietet darüber hinaus der Einrichtung einen Rahmen, bedürfnisorientiert auf die Eltern einzugehen.

Das Angebot ist in die Alltags-



und Lebenswelt der Kindertagesstätte und der Eltern durch die Bring- und Abholphase integriert und kann täglich in der Zeit von 7.00 Uhr bis 9.30 Uhr genutzt werden.

Ab sofort befindet sich auch eine Tauschbörse für gut erhaltenen „Trödel“ nicht nur „rund um das Kind“ in unmittelbarer Nähe des Elterncafé's und erweitert das Angebot unserer Einrichtung. Das Team der integrativen Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ lädt Eltern und Besucher ganz herzlich ein und wünscht viel Freude in der neuen Begegnungsstätte.

## Froh Leben

### Selbsthilfegruppe für Angehörige an Demenz/Alzheimer erkrankter Menschen

Ist ein Angehöriger an Demenz bzw. Alzheimer erkrankt, kommen auch auf betroffene Partner, Familien oder Freunde viele Veränderungen im Krankheitsverlauf zu. Die Kleinigkeiten im Alltag; das Vergessen einfachster Dinge; das stetige gleiche Wiederholen; aber auch die Persönlichkeitsveränderung des Kranken, erfordern von den nahestehenden Personen immer wieder Geduld und ist eine stetige Herausforderung. Diese Zeit wird oft von Emotionen begleitet,

wo dann zu einem späteren Zeitpunkt durch die körperlichen Veränderungen, auch die pflegerischen Anforderungen dazu kommen.

In der Selbsthilfegruppe ist stets der Raum zum Austausch gegeben. Hier erfahren die Teilnehmer, dass sie mit ihrer Problematik nicht alleine sind. Sie erzählen von ihren Erfahrungen und Problemen, geben sich gegenseitig Ratschläge, reden sich die Sorgen mal von der Seele und wissen immer, dass man sie versteht da

alle gleich betroffen sind.

Konkrete Hilfe gibt es in der Gruppe auch in Form von Broschüren, Infomaterial etc. Zu bestimmten Themen, wie bei juristischen Fragen oder therapeutischen Möglichkeiten, werden auch verschiedene Referenten eingeladen. Das Treffen ist jeden letzten Mittwoch im Monat in der Zeit von 19 - ca.

20.30 Uhr in den Räumen der Wohnanlage Sophienhof Am Weiherhof 23 in Niederzier.

Falls Sie sich angesprochen fühlen und Interesse an dieser Gruppe haben, wenden Sie sich bitte an die Selbsthilfe-Kontaktstelle Kreis Düren, Tel. 0 24 21 - 489 211 Mail: [selbsthilfe-dueren@paritaet-nrw.org](mailto:selbsthilfe-dueren@paritaet-nrw.org)

## Veranstaltungen zum Volkstrauertag

### Martinszüge innerhalb der Ortschaften

Veranstaltungen zum Volkstrauertag 2014

16.11.2014 Aldenhoven ab 09.45 Uhr Treffpunkt Vorplatz Kath. Kirche

15.11.2014 Siersdorf ab 17.00 Uhr Gedenkfeier am Denkmal an der Kirche

16.11.2014 Freialdenhoven ab 10.15 Uhr Kranzniederlegung am Ehrenmal auf dem Friedhof

16.11.2014 Neu-Pattern ab 11.00 Uhr im Anschluss an d. Messe Feierstunde am Ehrenmal

16.11.2014 Dürboslar ab 10.15 Uhr Messe anschl. Kranzniederlegung am Denkmal

15.11.2014 Schleiden ab 18.45 Uhr Messe anschl. Kranzniederlegung am Ehrenmal

16.11.2014 Niedermerz ab 09.30 Uhr Treffpunkt an der Kirche

16.11.2014 Engelsdorf ab 10.30

Uhr Treffpunkt Denkmal Martinszüge innerhalb der Ortschaften

08.11.2014 Aldenhoven 17.00 Uhr alle Schulen u. Kindergärten gehen sternenförmig in den Römerpark zum Martinsfeuer anschließend gemeinsam zur Kath. Kirche - Martinsspiel -

10.11.2014 Siersdorf 18.00 Uhr Treffpunkt Johanneskindergarten

09.11.2014 Niedermerz 18.00 Uhr ab Kirche

08.11.2014 Engelsdorf 18.45 Uhr Feuerwehrgerätehaus

14.11.2014 Neu-Pattern 18.15 Uhr ab Haus Pattern

07.11.2014 Freialdenhoven 18.00 Uhr ab Kirche

10.11.2014 Dürboslar 18.00 Uhr ab Kirche

11.11.2014 Schleiden 18.00 Uhr ab Kirche

**Wings**  
BESTATTUNGEN

*Ersiedigung aller Formalitäten*

Alte Turmstraße 62  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464/1753  
Telefax 02464/1743

125  
JAHRE



Die nächste Ausgabe dieser Zeitung erscheint am:

**Freitag, 28. November 2014**

Wir veröffentlichen gerne Ihre Berichte und Fotos über Ihre Veranstaltungen, Termine, Konzerte, Turniere, Basare... kostenlos!

→ VIP-Vorteil für Vereine: unter [www.rmp.de/redaktion](http://www.rmp.de/redaktion) bevorzugte Veröffentlichung oder senden Sie Ihre Texte und Fotos per E-Mail an: [redaktion@rmp.de](mailto:redaktion@rmp.de)

Wir freuen uns auf Sie!

*Lokaler geht's nicht!*



## Kinder lernen Beteiligung - frühe Chancen schützen

Ein neues Kinderparlament im Schulkinderhaus „Leben wie Zuhause“

Tagtägliche Beteiligung ist Alltag der Kinder im Schulkinderhaus, in dem 31 Kinder nachschulisch betreut werden. Der Verein „Leben wie Zuhause“ e.V. ist Träger dieser Einrichtung, wie auch des Kindergartens „Am Römerpark.“

Diese nachschulische Betreuung, der eine entsprechende Konzeption zugrunde liegt, lebt von einem Miteinander, das einer großen Wohngemeinschaft nahe kommt, in der jeder Aufgaben übernimmt. Hierbei geht es in erster Linie um Verbundenheit und um das Gefühl jedes Kindes, in der Gemeinschaft wichtig zu sein. Alljährlich stehen die Wahlen zu verschiedenen Aufgabenbereichen des Kinderparlamentes an. Es gibt einen Kindersprecher und eine Kindersprecherin, die den jeweiligen Schwerpunkten und Anliegen der Gruppe auch geschlechterspezifisch gerecht werden. Weiterhin gibt es einen Innenminister (zuständig für Belange im Haus), einen Außenminister (zuständig für Belange außerhalb) und einen Minister für Soziales. Der Minister für Soziales verfügt über die Kompetenz, eine gute Verbindung zu allen Kindern herstellen zu können. An ihn kann man sich wenden, wenn man Unterstützung in der Lösung eines Konfliktes benötigt. Die Kinder lernen früh, dass die Annahme von

Konflikten und deren Lösungsstrategien zum Leben und zum Miteinander gehören. Die Suche nach Lösungen steht im Vordergrund und nicht etwa die Beschäftigung mit dem, was bereit passiert und nicht mehr zu ändern ist. Diese Erfahrung, die die Kinder machen, hat Auswirkungen auf spätere Lebenssituationen, in denen man Entscheidungen treffen muss. Hürden zu nehmen und sich zu vertrauen, sollte denn eine Aufgabe zu lösen sein, gehören dann zum Repertoire, das immer wieder selbstbewusst Anwendung finden kann. Nicht zu verzagen, sondern immer wieder hoffnungsvoll und zuversichtlich zu sein, schafft Raum für eine kreative, positive Lebensgestaltung. Kinder besitzen ein natürliches Gefühl für „Richtig und Falsch“.

Beteiligung bedeutet, Verantwortung für sich und andere zu übernehmen und eben dieses Gefühl regelmäßig im Austausch miteinander zu überprüfen.

Die tagtägliche Gestaltung des Tages ruht auf den Schultern aller Kinder. Es gibt Pläne, die die Kinder selbst erstellen. Hier sind Aufgabenverteilungen nach Wünschen und Ressourcen gestaltet. In der wöchentlich stattfindenden Parlamentssitzung werden alle Themen besprochen, die anstehen oder einen Rückblick und eine Evaluation erfordern.

Die Erzieher sind Begleiter der Kinder in diesem Prozess.



### Dies und das

Paris ist der einzige Ort der Welt, an dem das „M“ von McDonalds nicht gelb sondern weiß

ist. Die Stadtverwaltung bestand auf diese Änderung, da sie das Gelb geschmacklos fand.

Der größte

**L. und F.**

(Borussia-Mönchengladbach-Fan)  
von Aldenhoven-Schleiden  
wurde am 14. Oktober 2014

\*\*\* 65 \*\*\*

Wir wünschen (hoffen): bleib fit im Schritt  
D. B. K. Sch. F. S. D. F. H. E.

Voraussetzung für eine solche Arbeit ist, dass ein gesamtes Team in einer offenen, positiven Einstellung die Konzeption gestaltet und damit ein Fundament legt, das in einer authentischen Ausrichtung für Kinder und Eltern erkennbar ist.



**W. KREUDER**  
*Lederfabrikation*  
Exklusive Handwerkskunst seit 1824

**Gestalten Sie sich ihr Traumsofa nach Ihren Vorstellungen neu**



- 8 versch. Armlehntypen
- 3 versch. Comfertsitze
- 3 versch. Rückenhöhen
- cm genaue Anfertigung
- jedes Maß ist möglich

Weitere tolle Angebote finden Sie in unserer Ausstellung.

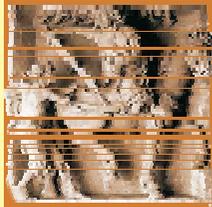
## Große Eintauschaktion!

**Bei Neukauf einer Polstergarnitur**

zahlen wir für Ihre Altgarnitur je nach Größe und Zustand bis zu **1.500,- € in bar!**

Möbelhaus W. Kreuder  
Hauptstraße 195 • 52379 Langerwehe  
Telefon: 0 24 23 - 90 29 22  
info@w-kreuder.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr  
Sonntags geschlossen



# Rund um Sankt Martin



## Sicherheit durch Sichtbarkeit

Am letzten Sonntag im Oktober erfolgt die Umstellung von der Sommerzeit auf die Winterzeit.

Dann ist es schon am späten Nachmittag dunkel. Für Senioren bedeutet das eine erhöhte Gefahr

im Straßenverkehr. Tendenziell tragen Senioren eher dunkle gedeckte Kleidung und sind daher in der Dunkelheit nahezu unsichtbar. So auch die Bewohner und Bewohnerinnen der Seniorenwohnanlage Gut Köttenich. Daher hat die Einrichtungsleitung Frau Michaela Thiery nach Möglichkeiten gesucht, die Sicherheit der Senioren zu verbessern. Schnell wurde Sie auf „**Sicher Mobil**“, ein Programm für ältere Verkehrsteilnehmer, aufmerksam. Das Programm wird durch das Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung, dem ADAC und dem DVR gefördert. In Aldenhoven wohnt die Trainerin und Moderatorin für Sicher Mobil, Frau Sybille Bahrke, von der Fahrschule Bahrke. Nach ersten klärenden Gesprächen stellte Frau Bahrke ein spezielles Schulungsprogramm für die Bedürfnisse älterer Menschen zusammen.

In der vergangenen Woche wurden dann 8 Teilnehmer im Alter zwischen 53 und 94 Jahren zum Thema „Sicherheit durch Sichtbarkeit“ durch Referentin Frau Bahrke geschult. Unter den Teilnehmern waren u.a. hochbetagte Autofahrer, E-Mobiles-Fahrer, Fußgänger und Rollstuhlfahrer. Sichtbarkeit, Gangsicherheit, rutschfestes Profil - alles Themen, die ausführlich beleuchtet wurden. Schnell wurde klar, dass alle das Wissen zur Sicherheit haben, aber im Alltag nicht immer danach handeln. Reflektoren und Lampen sind nicht immer Standardausrüstung an Rollstühlen und Rollatoren. Auch die E-Mobiles haben oft nur unzureichende Beleuchtung. Daher spendete Frau Thiery für die E-Mobiles gleich eine Sicherheitsweste, so dass die Teilnehmer demnächst im Straßenverkehr immer gut sichtbar sind.



## Ein perfektes Kartoffelfest

Aldenhoven. Bei strahlendem Sonnenschein feierten Bewohner, Mitarbeiter und Gäste ein perfektes Kartoffelfest auf **Gut Köttenich**. Viele Besucher waren Aldenhovener, die nach der Bürgermeisterwahl auf einen Rundgang in den Hof spazierten und mit den Bewohnern einen wunderbaren Herbsttag genossen. Für das leibliche Wohl sorgte ein vielfältiges Angebot rund um die Kartoffel, ergänzt durch Leckeres vom Grill und selbst gebackene Kuchen. So waren die Plätze des Cafés im Herrenhaus durchaus auch mal Mangelware. Aber alle rückten zusammen, so dass jeder seinen Platz fand. Geschäftsführer Raoul Pöhler erfreuten die vielen Gäste: „Wir sind als ein lebendiges und offenes Haus Teil der Gemeinde Aldenhoven. Daher freuen wir uns, wenn wir mit möglichst vie-

len Nachbarn und Freunden zusammen feiern können.“ So konnten auch die Einrichtungsleiterin Frau Thiery und die Pflegedienstleitung Frau Plum viele Gäste, darunter auch die Kontrahenten der Bürgermeisterwahl, auf der Veranstaltung begrüßen. Sie hatten den Tag mit Familie und Freunden auf dem Fest verbracht. Eine kleine, aber sehr feine Auswahl Aussteller hatten den Innenhof durch ihre Verkaufsstände herbstlich verzaubert. So waren die wunderschönen Blumengebilde und Gestecke der „Pustelume“ mit Windvögeln und Vogelscheuchen dekoriert. Familie Knüchel kam mit einem alten Trecker und einem großen Anhänger mit Holzfiguren und bemalten Kürbissen und war ein echter Eyecatcher. Wundervollen Kupferschmuck hatte Frau Friess



### Gut Köttenich

Wohnanlage für Senioren und Behinderte

#### Traditionelles Gänseessen

am 14.11.2014, 18:30 Uhr und 23.11.2014, 12 - 14 Uhr

Rindfleischsuppe mit Einlage

\*\*\*

Herbstsalate mit Walnüssen

\*\*\*

Gänsekeule an Schwarzwurzeln mit Butterkartoffeln

\*\*\*

Gänsebrust mit Apfelrotkohl und Semmelknödel

\*\*\*

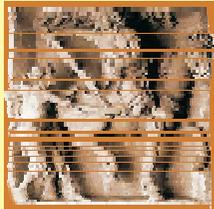
Birne in Rotwein mit Vanilleeis

17,50 €

Wir bitten um eine Tisch-Reservierung (barrierefreier Zugang)

Café im Herrenhaus · Gut Köttenich

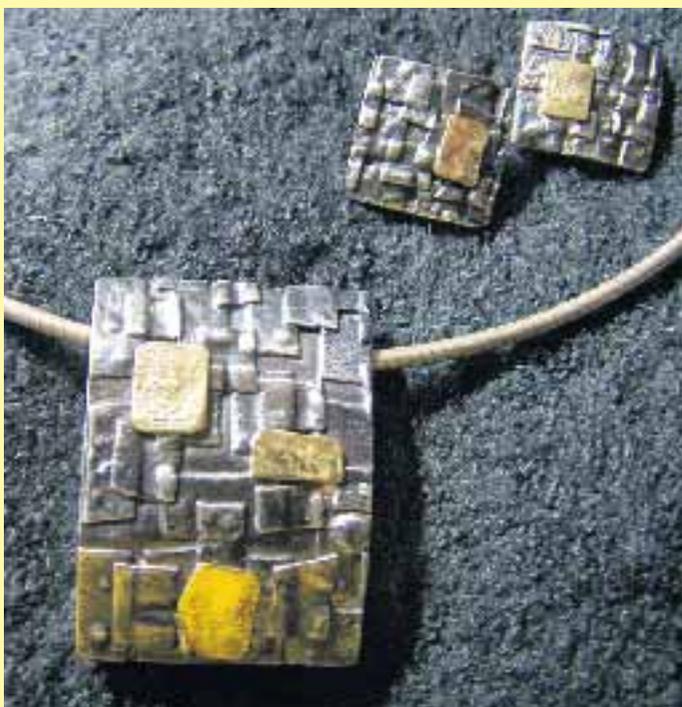
An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514



# Rund um Sankt Martin



im Angebot, der sehr ansprechend auf Reis ausgelegt war. Frau Nieselstein hatte eigens eine Tealounge in den Hof gezaubert. Gemütlich auf Strohhallen sitzend konnte man bei ihr frisch gebrühten Tee aus ihrem reichen Sortiment genießen. Aber auch Öle und Essig hatte das Settericher Feinkostlädchen zur Verköstung mitgebracht. Unsere kleinen Gäste kamen natürlich auch nicht zu kurz. So konnten diese beim Dosenwerfen ihre Zielsicherheit beweisen und im Anschluss auf der Hüpfburg ihre Kondition testen. Ganz großen Andrang verzeichnete Frau Vonderbank, die mit ihrer Luftballonkunst Kinderherzenswünsche erfüllt. Ein ungeplantes Highlight war der Besuch von Frau Sabine Krahl, die ganz spontan Kinderschminken anbot, was auch rege angenommen wurde. Der Schminkstuhl war immer besetzt und die Auswahl für Mädchen und Jungen riesengroß. Für Stimmung und gute Laune sorgte Alleinunterhalter Gerd Brehm, der die Veranstaltung musikalisch begleitete und die einen oder anderen Besucher auf die Tanzfläche lockte.



**Gold- und Silberschmiede - GERD FRANK**  
 Althoffstr. 23 – 52457 Freialdenhoven  
[www.gerd-frank.com](http://www.gerd-frank.com)

**Offene Weihnachtsausstellungen**  
 am 07.12. und 21.12.2014  
 jeweils von 11-18 Uhr

- Verkauf, Änderungen, Reparaturen
- Große Auswahl an Schmuck-Einzelstücken im neuen Ausstellungsraum
- „Aus Alt mach' Neu“ – individueller Schmuck aus Ihrem Altgold nach Ihren Wünschen

Bitte telefonische Terminvereinbarung unter 02464-6940



Rund um Sankt Martin

## Ralf Claßen ist neuer Bürgermeister von Aldenhoven

Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Aldenhoven haben Ralf Claßen (CDU) zu ihrem neuen Bürgermeister gewählt. In der Stichwahl am 12.10.2014 erhielt er insgesamt 3.216 gültige Stimmen (66,6%). Sein Gegenkandidat Ste-

phan Spaltner (SPD) kam auf 33,4% (1.610 Stimmen). Die Wahlbeteiligung lag bei 44,7%. Die Wahlergebnisse der einzelnen Stimmbezirke können Sie der Tabelle in diesem Heft entnehmen.

Am Wahlabend fand im gut besuch-



ten Sitzungssaal des Rathauses der Gemeinde Aldenhoven ein öffentliches Wahlstudio statt. Wahlleiter Horst Wassenhoven präsentierte den zahlreichen Besuchern die eingehenden Wahlergebnisse. Nach dem Eingang der letzten Schnellmeldung musste sich der neu gewählte Bürgermeister einem halbstündigen Händeschüttelmarathon unterziehen. Neben der Jülicher Zeitung berichtete auch Radio Rur und das WDR-Fernsehen ausführlich aus dem Sitzungssaal. Drei Tage später hat der Wahlauschuss an gleicher Stelle schließ-

lich das amtliche Endergebnis festgestellt. Direkt im Anschluss erklärte Ralf Claßen dem Wahlleiter, dass er die Wahl zum Bürgermeister der Gemeinde Aldenhoven annimmt. Sein erster Arbeitstag als Bürgermeister war am 21. Oktober 2014. Bereits zwei Tage später fand die erste Ratssitzung unter seiner Leitung statt, bei der er vom stellvertretenden Bürgermeister, Leo Neulen (Foto r.), vereidigt und in sein Amt eingeführt wurde. Ralf Claßen löst damit den bisherigen Bürgermeister Lothar Tertel ab, dessen Amtszeit am 20. Oktober endete.

## Karnevalsauftakt

in Aldenhoven

Die KG Turmschwalben eröffnen am Samstag 22. November 2014, ab 11:11 Uhr im kath. Pfarrheim Aldenhoven die neue Session. Ein kleiner Vorgeschmack der tanzenden Zunft wird auf der Bühne

geboten. Bei Glühwein und kühlem Bier feiern wir mit unseren närrischen Freunden von nah und fern den rheinischen Frohsinn und freuen uns auf das traditionell jecke Treiben.

**Phantasia  
LAND**

**Verstärken Sie unser Team PhantasiaLand**  
wir suchen Sie für unseren **Wintertraum 17.11.2014 - 11.01.2015**  
als **Mitarbeiter Service oder Küche (m/w) in Vollzeit.**

**Sind Sie interessiert?**

**Voraussetzungen, die Sie mitbringen:**

Sie sind eine aufgeschlossene, herzliche und kommunikative Persönlichkeit mit Ausstrahlung und können sich und andere für unser Angebot begeistern. Sie arbeiten selbstständig, motiviert, sind belastbar und haben Durchhaltevermögen. Sie sind flexibel und besitzen die Bereitschaft zu Sonn- und Feiertagsdiensten. Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse (Sprachniveau B1). Mobilität ist wünschenswert (Motorroller, Auto, o.ä.) wegen An- und Abfahrt zur Arbeitsstätte. **Was Sie aber immer sein sollten: ein guter Gastgeber!**

**Tätigkeiten im PhantasiaLand:**

**Mitarbeiter im Service**

- Service in unseren Parkrestaurants oder bei unseren Events
- Service in unserer Abendshow Fantissima

**Mitarbeiter in der Küche**

- Unterstützung in unseren verschiedenen Parkrestaurants, in unseren Hotelküchen, im Event-Team oder in unserer Fantissima-Küche
- Vorbereitungsarbeiten und Unterstützung des Küchenteams
- Anrichten von Speisen sowie Reinigung des Geschirrs und der Küchenutensilien
- Säuberung des Arbeitsumfeldes und weitere anfallende Küchenarbeiten

Als PHANTASIALAND-Mitarbeiter erhalten Sie einen **Bruttostundenlohn von 8,50 €** und genießen weitere **Vorteile wie Sonn- und Feiertagszuschläge**, Bereitstellung und Reinigung Ihrer Arbeitskleidung, kein Teildienst und individuelle Entwicklungsmöglichkeiten. Zudem bekommen Sie Freikarten für unseren und andere Freizeitparks sowie Vergünstigungen für weitere Produkte im PHANTASIALAND.

**Arbeiten im PhantasiaLand. Alles – außer gewöhnlich.**

PHANTASIALAND Team Mitarbeitergewinnung  
Gastgeber 1410-207815-A-29, Bergegeiststr. 31-41, 50321 Brühl  
karriere@phantasialand.de

## FIRMENANZEIGEN EINFACH ONLINE SCHALTEN

Maße  
90 x 60 mm  
Anz.code  
G013-10

Maße  
90 x 60 mm  
Anz.code  
G010-10

Maße  
90 x 65 mm  
Anz.code  
G007-10

Maße  
90 x 60 mm  
Anz.code  
G001-10

Rücken Sie Ihr Unternehmen in das rechte Licht! Gestalten und schalten Sie Ihre Werbung einfach online unter:

# www.rmp-anzeigen.de/firmenanzeigen

# MÖBEL LAND

**NEW GENERATION**



Märkte verändern sich, Kompetenz bleibt!

**Wir freuen uns, Ihnen unser neu gestaltetes Geschäft zu präsentieren!**

Täglich von 09.30 bis 18.00 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen geöffnet.

**MODERN UND GÜNSTIG**

aber auch weiterhin Ihr Partner für MASSIVMÖBEL  
Profitieren Sie von den **Aktionsrabatten**.



**MÖBEL  
LAND**  
**NEW GENERATION**

Hergelberg 102  
B-1760 Manderfeld BELGIEN  
Tel: +32 (0)100754 90 00  
info@moebelland.be  
[www.moebelland.be](http://www.moebelland.be)



Sie haben bereits eine Vorstellung Ihrer zukünftigen Möbel? **Kein Problem!**  
Ob Schrankwand, TV-Schrank, Couchtisch, ...  
Wir beraten Sie. Sie fragen Sie unsere qualifizierten Verkäufer.  
Fast alles ist möglich!

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Bauen, Wohnen und Leben

### Holz von A bis Z

**A wie Arten:** Nadelhölzer sind Weichhölzer, die sich leichter bearbeiten lassen als Harthölzer. Hierzu zählen viele Laubbaumarten, die sich in der Regel auch durch eine längere Nutzbarkeit auszeichnen.

**B wie Bauweisen:** Holzrahmenbau bzw. Holztafelbau: Holzständer werden mit Gipsbau- oder Holzwerkstoffplatten beplankt, zwischen die eine Wärmedämmung kommt. Holzskelettbau: Stützen und Träger laufen über mehrere

Geschosse und tragen die Konstruktion. Holzmassiv- oder Blockhausbau: Großformatige Holzbauteile oder Stämme kommen zum Einsatz, die miteinander verbunden werden.

**D wie Dämmung:** Zum Dämmen von Gebäuden werden mineralische, synthetische und pflanzliche Stoffe eingesetzt. Wer ökologisch denkt, bevorzugt Holzfaserdämmplatten und Holzwole.

**E wie Effizienz:** Einen sparsamen Holzeinsatz in allen Verwendungsbereichen mahnte schon vor 300



Foto: PEFC/akz-o

Jahren Hannß Carl von Carlowitz, Begründer der Nachhaltigkeit, an. Auf Pellets und Ingenieur-Holzbau wäre er stolz gewesen.

**F wie Furnier:** Die edelsten Partien wertvoller Hölzer werden gemessert und geschält und als dünne Blätter von 0,3 bis 6 mm Stärke auf Platten aufgeleimt.

**G wie Gesundheit:** Holz spricht die Sinne an, beeinflusst die Herzkreislauf-Funktion positiv und besitzt antistatische und oft antibakterielle Eigenschaften.

**H wie Haltbarkeit:** Holzhäuser stehen in Sachen Lebensdauer und Beständigkeit konventionellen Bauten in nichts nach.

**K wie Klimaschutz:** Beim Wachsen wandeln Bäume das gasförmige Kohlendioxid aus der Luft in festen Kohlenstoff um. Pro Tonne trockenen Stammholzes werden so bis zu 1,9 Tonnen CO gebunden. Holzprodukte verlängern diesen Effekt.

**L wie legal:** Immer mehr öffentliche Auftraggeber und privatwirtschaftliche Unternehmen beschließen, nur noch Holz- und Papierprodukte aus nachhaltiger Forstwirtschaft einzukaufen. Sie sind zu erkennen am unabhängigen

PEFC-Zeichen.

**M wie Massivholzmöbel:** Massivholzmöbel bestehen aus massivem Holz, aus Platten oder Stäben in gewachsener Struktur.

**P wie Pflege:** Die richtige Pflege verlängert die Lebensdauer von Holz. „Atmende“ Öle und Wachse eignen sich für die Behandlung von Holzoberflächen in Innenräumen und erzeugen einen seidigen Glanz. Lacke betonen das Holzbild, versiegeln aber die Oberfläche.

**Q wie Qualität:** Im Holzbau unterliegen alle Firmen einer Eigen- und Fremdüberwachung und sind häufig freiwillig Mitglieder in Güte- und Qualitätsgemeinschaften. Durch Normen, Zulassungen und Herkunftsnachweise wie PEFC werden die Qualität und Nachhaltigkeit des eingesetzten Holzmaterials sichergestellt.

**S wie Schutz:** Meist genügen konstruktive, also bauliche Vorkehrungen, wie breite Dachüberstände, Abstand zum Erreich oder ein schneller Wasserablauf, um Holz vor Niederschlag und Staunässe zu schützen.

**T wie Trittschall:** Bei neuen Böden und Treppen sollte eine akustische Entkoppelung eingeplant werden.

**W wie Wärme:** Im Kaminofen sollte Holz am besten nach zweijähriger Lagerung richtig trocken verbrennen, dann produziert es viel Hitze und wenig Ruß.

**Z wie Zertifizierung:** Die Herkunft des Holzes sollte vom Wald über die Verarbeitung bis in den Handel zurückverfolgbar und durch anerkannte Zertifikate wie das PEFC-Siegel erkennbar sein. Mehr dazu unter [pefc.de](http://pefc.de). (akz-o)

**GEORG rüland** Ihr Partner für **Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

**Maler & Lackierer**

**Grubert**

Gerhard Grubert  
Ostring 34  
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559  
Fax 02464 / 584 560  
Mobil 0160 97511188

## Demontage-Verschrottung-Recycling

**Ankauf: Altkabel · Kupfer · Messing**

**52457 Aldenhoven · Zehnthofstr. 17 a**

**Tel. 0 24 64 / 90 55 44 · 01 77 / 750 26 68**

**Öffnungszeiten: Samstag 8 - 15 Uhr**

**ERGIN**

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Glänzende Aussichten

### Effektplatten: Mit wenig Aufwand können Möbel eine frische Optik bekommen

Edel ist in: Goldschimmernde Oberflächen, Hochglanz und Edelstahl stehen bei der Inneneinrichtung derzeit besonders hoch im Kurs. Wer den eigenen vier Wänden einen frischen, trendigen Look verleihen möchte, muss dafür nicht gleich die gesamte Inneneinrichtung austauschen. Mit wenig Aufwand und einigen besonderen Akzenten lassen sich auch vorhandene Schränke, Regale und andere Möbelstücke verschönern. Dank einfach zu verarbeitender Effektplatten beispielsweise wird der Heimwerker selbst zum Möbeldesigner.

### Neuer Hochglanz-Look

Der Fliesenspiegel in der Küche ist nicht mehr wirklich ansehnlich? Der Wohnzimmerschrank wirkt auf Dauer etwas langweilig? In diesen und viele weiteren Fällen lässt sich mit den selbstklebenden Kunststoffplatten für Abhilfe sorgen. Die Elemente sind in zahlreichen Oberflächenvarianten erhältlich und geben somit jedem Einrichtungsgegenstand im Handumdrehen eine neue Optik. Ein Lineal und ein Teppichmesser - mehr Werkzeug benötigt man dafür nicht. Bei Gutta beispielsweise gibt es neue Effektplatten in hochglänzender, schwarzer Klavierlackoptik, die der Küche oder auch dem Bad einen exklusiven

Look verleihen. Goldtöne sind für Möbel im Wohn- und Schlafbereich besonders beliebt. Attraktiv wirken auch dreidimensionale Oberflächen, die mit Prägungen erzielt werden.

### Tipps für den Heimwerker

Die Effektplatten sind in vielen Baumärkten und im Fachhandel in einer Breite von 100 Zentimetern und in einer Länge von 65 beziehungsweise 260 Zentimetern erhältlich. Somit lassen sich auch raumhohe Schränke nahtlos bekleben. Damit das Dekorationsergebnis überzeugt, sollten Heimwerker den zu beklebenden Untergrund vorher gut säubern, damit er trocken, schmutz-, fett- und silikonfrei ist. Die Pflege der neu-

en Oberflächen ist einfach: Regelmäßiges feuchtes Abwischen genügt, damit der Hochglanz-Look lange Freude bereitet.

### Möbel mit individueller Note

Ein einzigartiger Look statt Möbel von der Stange: Mit Effektplatten in zahlreichen Farben und Oberflächenvarianten lässt sich die vorhandene Einrichtung einfach und schnell veredeln. Dazu muss man die selbstklebenden Kunststoffplatten mit einem Teppichmesser passend zuschneiden und einfach auf Schränke, Fliesenspiegel und Türen aufsetzen. Möbel werden auf diese Weise zu echten Unikaten. Die Platten sind in zahlreichen Baumärkten erhältlich. (djd/pt)

www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine  
*Rosenhügel*

IHR GÜNSTIGER **GRABSTEIN-SPEZIALIST**  
**IN ALDENHOVEN** FÜR HANDWERKLICH  
GEARBEITETE NATURSTEINE.  
INDIVIDUELLE GRAVUREN NACH  
IHREM WUNSCH.

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.  
Mit über 7.000 qm Ausstellungsfläche in der Filiale Aachen  
eine der größten Grabmal-Ausstellungen in der Euregio.  
Finanzierung möglich – sprechen Sie uns an!

**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90

**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100



www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine  
*Rosenhügel*

BODEN KÜCHE  
TREPPE BAD

NATURSTEINE ROSENHÜGEL:  
**MASSGESCHNEIDERTE NATURSTEINE  
FÜR IHR ZUHAUSE – IHR REGIONALER  
PARTNER FÜR HOCHWERTIGE  
NATURSTEINE, DRINNEN  
UND DRAUSSEN!**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.

**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90

**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

# „Dreimool Prinz zo sen!“

Prinz Manfred und Prinzessin regieren Freialdenhoven

Die Vereinigten Vereine Freialdenhoven, verantwortlich für die Organisation des Karnevals, präsentieren zur kommenden Session ein weiteres Prinzenpaar der Superlative.



## AUSTRÄGER GESUCHT!

Für mehrere Gebiete!

▶ **Voraussetzung:** Mindestalter 13 Jahre

▶ **Online:** [www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)  
oder [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

▶ oder **COUPON** in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen, ausschneiden und faxen oder senden an:  
**REGIO PRESSEVERTRIEB GmbH** | Kasinostr. 28-30  
53840 Troisdorf | **FON** 02241 260-380 | **FAX** 02241 260-339

Geben Sie den/die Ortsteile an, wo Sie eingesetzt werden möchten, idealerweise in Wohnortnähe!

Ich möchte gerne in ..... **austragen.**

Ich möchte gerne als **SPRINGER** in ..... **austragen.**

Ich möchte gerne als **URLAUBSVERTRETUNG** in ..... **austragen.**

.....

.....

Name, Vorname / Straße, Hausnummer / PLZ, Ort

.....

.....

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum / E-Mail

**RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG**

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
**PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

Mit Prinz Manfred und Prinzessin Sabine schenkt man dem Dorf zwei würdige Nachfolger des tolen Prinzenpaares (Prinz Dirk und Prinzessin Barbara) der letzten Session. Prinzessin Sabine tritt dabei in die Fußstapfen von Prinzessin Barbara, die mit dem Prinzen Dirk im hohen Norden lebt, genauer gesagt in Flensburg. Sabine ist ein Hamburger Mädchen und damit eine weitere Vertreterin des nordisch-trockenen Humors. Den Prinzen, liebe Leserinnen und Leser, braucht man Freialdenhovener Karnevalisten nicht mehr vorstellen! 1986 war er er erstmals Prinz, mit gerade mal 17 Lebensjahren. „Eenmol Prinz zo sen!“???? Vonwegen! Im Jahre 2000 übernahm er abermals die Herrschaft über die Frei-

aldenhovener Narrenschar. Natürlich war Prinz Manfred auch andersweitig im Fastelovend aktiv. Von 1987 bis zum Jahre 2007 gehörte er dem Duo „Büb un Männche“ an. Die Zwiegespräche mit Franz Weidinger zählten über Jahre zu den Höhepunkten der Sitzungen der katholischen Frauengemeinschaft. Seit drei Jahren moderiert er diese Sitzung zusammen mit Carmen Johnen als Sitzungspräsident. Bei allen Aktivitäten wird er von Prinzessin Sabine unterstützt. „Die Hamburger Deern“ nahm bislang auch immer aktiv an den Rosenmontagszügen teil. Tochter Vivian ist Co-Trainerin des neuen Männerballetts, dem auch ihr Freund Markus und Bruder Marcel angehören. Mehr Karneval geht nicht! Am 22. November ist es soweit, dann wird das neue Prinzenpaar im neuen Feuerwehrhaus proklamiert. Für Prinz Manfred ist dies nichts Neues, es ist ja schließlich das dritte Mal! „Dreij Mool Prinz zo sen....!“ Die neuen Karnevalsmajestäten hoffen auf gut besuchte Veranstaltungen und schielen dabei nicht nur auf die Proklamation, sondern insgeheim besonders auf den Karnevalsfreitag, dann nämlich, wenn in Freialdenhoven einer der größten Altweiberball-Veranstaltungen der Region stattfindet.

www.wehrhahnhof.de

## Peter's Antik Scheune

Entscheiden Sie sich vor Ort in ländlich entspannter Atmosphäre, auf über 500 m<sup>2</sup> für die passende Antiquität aus verschiedenen Epochen.

Sie finden hier eine Auswahl an antiken Möbeln, Lampen, Porzellan, Glas, Gartendeko....

**Peter Kirchner**  
**0170 / 430 85 25**  
**Gut Wehrhahnhof**  
**in 52428 Jülich**  
**(Weißdorfer Weg)**

Unsere *neuen* Öffnungszeiten  
Di.-Fr. v. 17.00–19.00 Uhr  
Sa. + So. v. 13.00–19.00 Uhr  
(So. keine Beratung + kein Verkauf)

Diese Zeitung jetzt auch als .pdf

## „Nicht so schüchtern, Rosenkönigin“

Kindertheater in Siersdorf

Nicht alle Prinzen lieben Prinzessinnen. Auch muss es nicht unbedingt Schneewittchen, Dornröschen oder Aschenputtel sein. Nein, manchmal ist es nur eine süße, kleine, bescheidene Gärtnerin, die ein Prinz liebt. Das gilt zum Beispiel für Kronprinz Friedemann.

Als sein Vater, König Ottokar, stirbt, soll er König werden, aber erst dann, wenn er geheiratet hat. So will es der Kronrat. Die Stiefmutter des Prinzen, die vorübergehend „amtierende Königin“, verlangt sogar noch mehr:

Nämlich dass Friedemann eine Prinzessin heiratet. Kandidatinnen gibt es genug. Unter ihnen soll sich der Prinz eine auserwählen. Der aber will nur Rosalinde, die Gärtnerin, seine „Rosenkönigin“. Die Karre ist ziemlich verfahren. Aber zum Glück ist da ja noch Pimpernello, der Page des Prinzen.

Der weiß immer einen Weg aus der Misere. Also auch einen Weg, wie Friedemann - allen Schachzügen der Königin zum Trotz - doch noch seine Rosalinde bekommt. Zum wiederholten Male versucht

sich der Theaterverein „Einigkeit“ 1882 Siersdorf erfolgreich an der Inszenierung eines modernen Märchen. Das Stück in drei Akten von L. Bechstein wird, unter der Leitung von Marianne und Laura Ohlenforst, mit Kinder und jungen Erwachsenen gestaltet. Die Vorstellungen für Kinder ab vier Jahren finden in Siersdorf im Saal Thoma, Bettendorfer Str. 5, statt. Aufführungen sind am: Freitag, 28.11.2014, und Sonntag, 01.12.2014, jeweils 15.00 Uhr. Einlass ist 30 Min. vor Beginn der Vorstellung.

Sondervorstellungen sind nach Absprache ab 100 Besucher möglich.

Gruppenanmeldung per e-Mail: theater1882@web.de oder Telefon: 02464/8488

Kartenvorverkauf: (Kinder 3,-€, Erwachsene 5,-€)

Schreibwaren Rosa Bielitz, Alte Turmstr. 19, Aldenhoven und in Siersdorf bei Elke's Blumenoase, Mühlenstr. und Gaststätte Thoma, Bettendorfer Str. 3.

Weitere Informationen: [www.theater1882.de](http://www.theater1882.de)

## Selbsthilfegruppe „Pflegerische Angehörige“

Der Wunsch zur Gründung einer Selbsthilfegruppe entwickelte sich aus den Kursen der Pflegeberatung M. Wisniewski, mit dem Ziel: Probleme, Erfolge und Wege in der Pflege des Angehörigen auszutauschen. Wir durften erfahren wie wichtig das ist und uns neue Kraft für die tägliche Bewältigung geben kann. Daher verstehen wir uns auch als Selbsthilfegruppe. In unserem 1. Treffen am 15. Oktober konnten wir schon einige Sachfragen der Neugründung klären.

Unser nächstes Treffen findet am 12. November 2014 um 18.00 Uhr in den Räumen des Altenheims „Am Mühlenteich“ Schwarzer Weg 4 in Linnich statt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Selbsthilfe-Kontaktstelle Kreis Düren, Tel. 0 24 21 - 489 211, Mail: [selbsthilfe-dueren@paritaet-nrw.org](mailto:selbsthilfe-dueren@paritaet-nrw.org). Im Voraus vielen Dank für Ihre Mühe.

**MINGERS & KREUZER**  
Rechtsanwälte  
Jülich | Bonn  
Partner für Ihren Erfolg!

Markus Mingers  
Rechtsanwalt

Linnicher Straße 11 · 52428 Jülich  
Tel.: 02461.8081 · [www.mingers-kreuzer.de](http://www.mingers-kreuzer.de)

Arbeitsrecht · Pacht- und Kapitalmarktrecht  
Erbrecht · Erbschaft · Erbrecht und Nachfolge  
Sonderrechte · Handels- und Gesellschaftsrecht  
Mietrecht · Mietrecht · Reiserecht  
Verbandsrecht · Verkehrsrecht  
Wirtschaftsrecht

**BEYER**  
[www.beyer-mietservice.de](http://www.beyer-mietservice.de)

Baumaschinen    Arbeitsbühnen    Teleskopklader    Minikrane    Stapler

Bau & Garten    Event-Technik    Lagertechnik    Schulungen    Gebrauchsgüter

**Mietgeräte. Professionell. In der Region.**  
kostenlose Miethotline ☎ **0800 092 99 70**

Jetzt: **Garagentor-Austausch-Aktion**  
Von heute auf morgen bei Ihnen „fix & fertig“

**novoferm**  
MIT TÜV-GEPRÜFTER MONTAGE NACH EN 12635

**Tor-Center**  
Garagentore Verkaufs- und Montage-Service

**GTA Hochhaus**  
Tel. 02465-1030    [gta.hochhaus@t-online.de](mailto:gta.hochhaus@t-online.de)  
[www.gta-hochhaus.de](http://www.gta-hochhaus.de)



# Notdienst

## Aktuell



### Bereitschaftsdienste

**Ärztlicher Notdienst**  
bundesweit Tel.: 116117  
**Zahnärztlicher Notdienst**  
Telefon: 01805/986700  
**Giftnotrufzentrale**  
Tel. 0228/19240 oder 2873333  
**Krankenhäuser im Kreis Düren**  
St.-Augustinus-Krankenhaus  
Düren-Lendersdorf  
Tel.: 02421/5990  
St.-Marien-Hospital  
Düren-Birkesdorf  
Tel.: 02421/8050  
Krankenhaus Düren gem. GmbH  
Tel.: 02421/300  
**WEISSER RING**  
ASt - DN - JÜL  
Tel.: 02421/972383  
Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität  
**AHPZ Kreis Düren**  
Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum  
Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge  
Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier  
Tel. (02428) 9570155  
24-Stunden-Erreichbarkeit  
Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

### Apotheken-Notdienst

**Freitag, 31. Oktober 2014**  
**Schlossplatz-Apotheke**  
Römerstr. 7, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/50415  
**Kronen-Apotheke**  
Moltkestr. 15, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/889037  
**Samstag, 01. November 2014**  
**Post-Apotheke**  
Kölnstr. 19, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/8868  
**Graben-Apotheke**  
Grabenstr. 48, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/26940

**Sonntag, 02. November 2014**  
**Cornelius-Apotheke**  
Jülicher Str. 115  
52477 Alsdorf-Hoengen  
Tel.: 02404/61920  
**Faust-Apotheke**  
Grabenstr. 83, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/31333  
**Montag, 03. November 2014**  
**Bonifatius-Apotheke**  
Drimbornshof 2  
52249 Eschweiler-Dürwiß  
Tel.: 02403/54764  
**Linden-Apotheke**  
Lindener Str. 184-188  
52146 Würselen-Broichenweiden  
Tel.: 02405/72426  
**Dienstag, 04. November 2014**  
**Klara-Apotheke**  
Dürener Str. 498a  
52249 Eschweiler-Weisweiler  
Tel.: 02403/6368  
**Glückauf-Apotheke**  
Geilenkirchener Str. 446  
52134 Herzogenrath-Merkstein  
Tel.: 02406/61042  
**Mittwoch, 05. November 2014**  
**St.-Barbara-Apotheke**  
Hauptstr. 106  
52499 Baesweiler-Setterich  
Tel.: 02401/51455  
**St.-Martin-Apotheke**  
Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe  
Tel.: 02423/901047  
**Donnerstag, 06. November 2014**  
**Apotheke am Alten Turm**  
Alte Turmstr. 26  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/1496  
**Adler-Apotheke**  
Hauptstr. 61, 52146 Würselen  
Tel.: 02405/72260  
**Freitag, 07. November 2014**  
**Apotheke Bacciocco Koslar**  
Kreisbahnstr. 35  
52428 Jülich-Koslar  
Tel.: 02461/58646  
**Sonnen-Apotheke Ofen**

Theodor-Seipp-Str. 60  
52477 Alsdorf-Ofen  
Tel.: 02404/24642  
**Samstag, 08. November 2014**  
**Engel-Apotheke im real,-**  
Auerbachstraße 10  
52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/502645  
**Schopp's Apotheke im Kaufland**  
Bahnhofstr. 37, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/9187424  
**Sonntag, 09. November 2014**  
**Martinus-Apotheke**  
Frauenrather Str. 7  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/6500  
**Barbara-Apotheke**  
Jülicher Str. 173  
52249 Eschweiler-Dürwiß  
Tel.: 02403/52132  
**Montag, 10. November 2014**  
**Schwanen-Apotheke**  
Hubertusstr. 23, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/7030  
**St.-Martin-Apotheke**  
Rurstraße 46, 52441 Linnich  
Tel.: 02462/1006  
**Dienstag, 11. November 2014**  
**Apotheke am Markt**  
Hauptstr. 120, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/8019995  
**Rathaus-Apotheke**  
Luisenstr. 55, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/90500  
**Mittwoch, 12. November 2014**  
**Apotheke am Dreieck**  
Eschweiler Str. 7  
52477 Alsdorf-Mariadorf  
Tel.: 02404/62515  
**Mohren-Apotheke OHG**  
Kückstr. 38, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/7395  
**Donnerstag, 13. November 2014**  
**Marien-Apotheke**  
Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/1754  
**Barbara-Apotheke**  
Luisenstr. 3, 52477 Alsdorf

Tel.: 02404/21230  
**Freitag, 14. November 2014**  
**Löwen-Apotheke**  
Mahrstr. 23, 52441 Linnich  
Tel.: 02462/2990  
**Park-Apotheke**  
August-Schmidt-Platz 10  
52134 Herzogenrath  
Tel.: 02406/64380  
**Samstag, 15. November 2014**  
**Rathaus-Apotheke**  
Indestr. 119, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/29980  
**Adler-Apotheke**  
Hauptstr. 1  
41812 Erkelenz-Lövenich  
Tel.: 02435/948160  
**Sonntag, 16. November 2014**  
**Abraxas-Apotheke OHG**  
Eschweiler Straße 2b  
52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/9188500  
**Engel-Apotheke im real,-**  
Auerbachstraße 10  
52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/502645  
**Montag, 17. November 2014**  
**Apotheke Bacciocco**  
**Jülich Am Markt**  
Marktplatz 5, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/2513  
**Wald-Apotheke**  
Pumpe 60, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/557830  
**Dienstag, 18. November 2014**  
**Adler-Apotheke**  
Rathausstr. 10, 52459 Inden  
Tel.: 02465/99100  
**Hubertus-Apotheke**  
Rathausstr. 51a, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/1463  
**Mittwoch, 19. November 2014**  
**Schlossplatz-Apotheke**  
Römerstr. 7, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/50415  
**easyApotheke Eschweiler**  
Langwahn 54, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/555550

## Strafverteidiger für Jugendliche und Erwachsene

Verkehrsstraf- und Bußgeldverfahren  
Steuer- und Wirtschaftsstrafsachen  
allgemeine strafrechtliche Vertretung, Haftangelegenheiten

## ANTON MÜLFARTH & THOMAS KLEIN

Fachanwalt für Strafrecht

Fachanwalt für Steuerrecht



Wilhelmstraße 16  
52428 Jülich

Telefon 02461 9742 - 0  
Telefax 02461 9742 - 30

juelich@ratimrecht.de  
www.rat-im-recht.de

# Notdienst *Aktuell*

**Donnerstag, 20. November 2014**

**Nord-Apotheke**  
Nordstr. 1a, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/8330

**Kreuz-Apotheke**  
Kirchstr. 35A  
52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/4200

**Freitag, 21. November 2014**

**Brunnen-Apotheke**  
Kirchstr. 26, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/4646

**Kronen-Apotheke**  
Moltkestr. 15, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/889037

**Samstag, 22. November 2014**

**Cornelius-Apotheke**  
Jülicher Str. 115  
52477 Alsdorf-Hoengen  
Tel.: 02404/61920

**Genius-Apotheke**  
Neustr. 33, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/4366

**Sonntag, 23. November 2014**

**Apotheke Bacciocco Koslar**  
Kreishauptstr. 35  
52428 Jülich-Koslar  
Tel.: 02461/58646

**Barbara-Apotheke**  
Jülicher Str. 173  
52249 Eschweiler-Dürwiß  
Tel.: 02403/52132

**Montag, 24. November 2014**

**Klara-Apotheke**  
Dürener Str. 498a  
52249 Eschweiler-Weisweiler  
Tel.: 02403/6368

**Schopp's Apotheke  
am ReckerPark**  
Krefelder Str. 4 - 16  
52146 Würselen  
Tel.: 02405/4790287

## GESUNDHEIT IM ZENTRUM

[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)  
[info@apotheke-aldenhoven.de](mailto:info@apotheke-aldenhoven.de)



**apotheke  
am alten turm**

Marienstraße 1  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-17 54  
Fax: 0 24 64-52 63



**MARIEN  
APOTHEKE**



**Dienstag, 25. November 2014**

**Apotheke am Alten Turm**  
Alte Turmstr. 26  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/1496

**Linden-Apotheke**  
Lindener Str. 184 - 188  
52146 Würselen-Broichenweiden  
Tel.: 02405/72426

**Mittwoch, 26. November 2014**  
**Apotheke an Gut Driesch**  
Burgstr. 34, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/88186

**Marien-Apotheke**  
Rurdorfer Str. 56, 52441 Linnich  
Tel.: 02462/8033

**Donnerstag, 27. November 2014**  
**St.-Barbara-Apotheke**  
Hauptstr. 106  
52499 Baesweiler-Setterich  
Tel.: 02401/51455

**St.-Elisabeth-Apotheke**  
Martin-Heyden-Str. 9a  
52511 Geilenkirchen  
Tel.: 02451/64445

**Freitag, 28. November 2014**  
**Apotheke am Markt**

Hauptstr. 120, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/8019995

**Adler-Apotheke**  
Hauptstr. 61, 52146 Würselen  
Tel.: 02405/72260

**Samstag, 29. November 2014**  
**Adler-Apotheke**  
Rathausstr. 10, 52459 Inden  
Tel.: 02465/99100

**Barbarossa-Apotheke**  
Hauptstr. 21  
52146 Würselen-Broichenweiden  
Tel.: 02405/73976

**Sonntag, 30. November 2014**  
**Kronen-Apotheke**  
Moltkestr. 15, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/889037

**Barbara-Apotheke**  
Luisenstr. 3, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/21230

Der Notdienst wechselt täglich.  
Er beginnt morgens um 09.00 Uhr  
und endet am folgenden Tag um  
09.00 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen La-  
denöffnungszeiten wird ein ge-  
setzlicher Zuschlag von 2,50 EUR

erhoben.

Bitte bedenken Sie, dass die Not-  
dienst-Apotheken am folgenden  
Tag auch geöffnet haben. Der Apo-  
thekennotdienst ist eine Service-  
leistung der Apotheken, die Ih-  
nen helfen soll, Arzneimittel auch  
außerhalb der Ladenöffnungszeiten  
zu erhalten.

Alle Angaben ohne Gewähr! Es  
sind die tagesaktuellen Aushän-  
ge in den öffentlichen Apotheken  
zu beachten!

Weiterhin können auch die bun-  
desweit einheitlichen Notdienst-  
services der ABDA genutzt wer-  
den: **Unter der Nummer 0800/  
0022833** sind die Notdienst hab-  
enden Apotheken rund um die Uhr  
abrufbar. Aus dem Festnetz ist  
Anruf unter Tel. 0800/0022833  
kostenlos, per Mobiltelefon ohne  
Vorwahl unter Tel. 22833 kostet  
jeder Anruf pro Minute sowie jede  
SMS 69 Cent. Weitere Informatio-  
nen finden Sie unter [www.abda.de/  
notdienst.html](http://www.abda.de/notdienst.html).

## Notdienst *Aktuell*

# ALDENHOVEN

Info Blatt

Vertriebsgebiet:  
Aldenhoven, Dürkolar, Engländerf.,  
Freudenhoven, Hies-Tunney,  
Niedermere, Schlichen und Sersdorf



RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG  
Kasinostraße 26-28 · 53842 Troisdorf · [www.rmp.de](http://www.rmp.de)

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE

Ob Werbung, Image oder Corporate Design – wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



**MEDIENBERATER &  
GEBIETSVERKAUFSLEITER**

Johannes Henkel

**FON** 02452 7390

**MOBIL** 0177 3840060

**E-MAIL** [j.henkel@rmp.de](mailto:j.henkel@rmp.de)



## Auf großer Fahrt

Moderne Automatikgetriebe helfen beim Spritsparen

Das Auto bleibt des Deutschen liebtes Kind - auch wenn es um die Fahrt in den Urlaub geht. Vier von zehn Bundesbürgern (43,4 Prozent) haben 2013 das eigene Fahrzeug genutzt, um ans Feriengziel zu gelangen, ermittelte das Statistikportal Statista. Die Vorteile sprechen für sich: Mit dem Auto ist man flexibel in der Zeiteinteilung, hat keine engen Ge-

wichtslimits für das Gepäck wie etwa im Flugzeug und ist zudem am Urlaubsziel mobil. Damit die Kraftstoffkosten die Ferienkasse nicht über Gebühr belasten, lohnt sich eine vorausschauende, defensive Fahrweise - und moderne Technik, die den Fahrer beim Spritsparen unterstützt.

**Sparen mit stufenlosem Getriebe**  
Handschaltung oder Automatik?



Jede Menge Stauraum und viel Flexibilität bei der Zeitplanung: Gute Gründe sprechen dafür, das eigene Auto für die Reise zum Urlaubsort zu nutzen. Foto: djd/Bosch, Gasoline Systems/G&M David de Lossy



Stufenlose CVT-Getriebe sind nicht nur komfortabel, sondern helfen auch dabei, Kraftstoff zu sparen. Foto: djd/Bosch, Gasoline Systems

Diese Frage scheidet die Autofans in zwei Lager. Dabei ist das Vorurteil, Automatikfahrzeuge wären durstiger, längst widerlegt: Untersuchungen beispielsweise von Bosch haben ergeben, dass Autos mit einem stufenlosen Automatikgetriebe bis zu sieben Prozent Kraftstoff sparen im Vergleich zu einem handgeschalteten Modell. Der Fachbegriff für die stufenlose Kraftstoffübertragung lautet „CVT“ („Continuous Variable Transmission“). Den entscheidenden Vorteil der elektronischen Steuerung erklärt Bosch-Experte Wim Pasterkamp: „Der Motor wird stets in einem optimalen und sparsamen Drehzahlbereich bewegt, was den Verbrauch sinken lässt. Die Entscheidung für ein CVT-Fahrzeug zahlt sich damit auf Dauer für den Autofahrer aus.“

### Schon über 300 Modelle

Nicht nur mit dem geringeren Verbrauch können die CVT-Fahrzeuge punkten: Die stufenlose Änderung des Übersetzungsverhältnisses macht es möglich, nach Wunsch zwischen einer betont sparsamen oder einer eher sportlichen Fahrweise zu wechseln. Immer mehr Fahrzeughersteller

bieten Autos mit einem solchen Getriebe an. „Schon heute gibt es weltweit über 300 Fahrzeugmodelle, und das Angebot wird weiter wachsen“, betont Wim Pasterkamp. Ein weiterer Vorteil, gerade auch auf längeren Fahrten in den Urlaub, sei der Komfortgewinn, den ein Automatikauto bietet - im Stau auf der Autobahn ebenso wie im Stop-and-go-Verkehr in fremden Städten.

### Sparsam ans Ziel

Nicht nur moderne Technik wie etwa ein CVT-Getriebe hilft beim Spritsparen - auch der Autofahrer selbst kann den Verbrauch positiv beeinflussen. Hier die wichtigsten Tipps der Bosch-Experten:

- Vorausschauend fahren: vor roten Ampeln rechtzeitig vom Gas, nur so stark beschleunigen, um gut im Verkehr mitschwimmen zu können.
- Bei langen Ampelphasen oder vor Bahnschranken den Motor ausschalten.
- Unnötige Gegenstände nicht mittransportieren, sondern aus dem Kofferraum ausräumen.
- Regelmäßig den Reifendruck kontrollieren und wenn nötig Luft nachfüllen. (djd/pt)

## Autohaus Göbbels

### KFZ-Meisterbetrieb

Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen

### Hyundai Inspektionsdienst

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Motortest

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2  
Tel. 0 24 64/17 95

# AUTO News



## 50 Jahre Autohaus Sommer

Traditionshaus bleibt seinen hohen Ansprüchen treu

Das Aldenhovener Autohaus Sommer e.K. kann in diesem Jahr bereits sein 50-jähriges Jubiläum feiern. Das in der Althoffstraße 10 in Freialdenhoven beheimatete Unternehmen setzte von Beginn an auf Qualität - und ist bis heute seinen Ansprüchen gerecht geworden. Seit 1964 wird hier die Marke Talbot-Peugeot vertreten, wobei die Anfänge des Betriebes noch weiter zurückreichen: bereits im Jahre 1923 eröffnete Familie Sommer einen Zweirad- und Eisenwaren-Handel im Ort, dem 1958 die Errichtung einer Kfz-Reparaturwerkstatt und einer Tankstelle folgten. Norbert Sommer ist

der Tradition treu geblieben und führt das Autohaus als Geschäftsinhaber erfolgreich weiter. Das Angebots-Spektrum des Freialdenhovener Autohauses umfasst Neuwagen, sowie Jahres- und Jungwagen der Marke PEUGEOT, die auch eigens geordert werden können. Darüber hinaus Gebrauchtwagen aller Marken. Kunden finden hier fachkundigen Rat beim Autokauf und -Reparatur, sowie allen Fragen rund um ihr Fahrzeug. Repariert werden hier übrigens alle Autofabrikate einschließlich Lackierungen und Unfallinstandsetzung mit Mietwagenservice. Das Autohaus besitzt



weiterhin einen eigenen Reifendienst und bietet TÜV+AU täglich auf Wunsch. Eine hohe Kundenzufriedenheit beweisen auch viele Auszeichnungen, darunter die des ADAC-Werk-

stattests und bereits mehrmals die als Qualitäts-Gebrauchtwagenhändler, immer mit der Bestnote „sehr gut“. Norbert Sommer und Team freuen sich auch auf Ihren Besuch!

**GANZ IN IHRER NÄHE – UND IMMER FÜR SIE DA!**



**50 Jahre Peugeot-Erfahrung**



**Autohaus SOMMER e.K.**

PEUGEOT-SERVICE-VERTRAGSPARTNER  
MIT NEUWAGEN-VERMITTLUNGSRECHT

**Reparaturen aller Fabrikate – egal wo das Fahrzeug gekauft wurde.  
– Wir übernehmen den Service! –**

**UNSER JUBILÄUMS-  
ANGEBOT FÜR SIE  
BIS 31.12.2014**

**Winter-Komplett-  
Radwechsel  
pro Fahrzeug 9,99 €**

**Wintercheck  
14,99 €  
zzgl. Materialkosten**

Althoffstr. 10 • 52457 Aldenhoven • Tel. 02464-7607 • [www.peugeot-sommer.de](http://www.peugeot-sommer.de)



# St. Mauritius-Schützenbruderschaft Freialdenhoven feierte mit ihren Majestäten

Ein gelungener Auftakt des diesjährigen Schützenfestes vom 26. - 29. September 2014 ist all denen zu danken die sich an den Vorbereitungen beteiligten. Die St. Mauritius-Schützenbruderschaft konnte in diesem Jahr nicht mit einem König aufwarten. Wir sind stolz auf unsere Jungprinzessin Svenja Roth die diese Würde nun zum 3. Male errang, sowie die Bambini - Prinzessin Laura Hörnig, die in diesem Jahr zum 2. Mal in Folge dieses Amt ausfüllt. Unser diesjähriger Ehrenkönig Udo Wassenhoven und die Jungmajestäten vertraten unsere Bruderschaft in traditioneller Weise in diesen Tagen. Es ist auch nicht außer Acht zu lassen, das der neue Brudermeister Dietmar Wirtz - Aretz und seine Berater ein Großteil zum Gelingen des Festes beitrugen. Es begann am Freitag den 26.09.2014 um 19:30 Uhr mit der Krönungsmesse der Majestäten in der Kirche. Der inzwischen hochbetagte Präses & Bezirkspräses Pfarrer Maqua nahm mit Hilfe des 1. Brudermeisters die Krönung vor. Anschließend ging es in Begleitung der Freialdenhovener Fahنشwenker, der Feuerwehr mit ihren Pechfackeln und dem zum Festzelt wo die Gäste uns schon erwarteten. Unter den gewichtigen geladenen Gästen befand sich auch der Be-

zirksbundesmeister Christian Klems. Wenn er erscheint stehen Ehrungen an, für „Langjährige Verdienste“ in der Bruderschaft. Das St. Sebastianus Ehrenkreuz erhielten in diesem Jahr Gottfried Meyer und Friedhelm Tetz. Ein weiterer Höhepunkt an diesem Abend war der Auftritt der Fahنشwenker wobei unsere Jungmajestäten sich daran beteiligten. Zu später Stunde ereignete sich unter 2 Glückskindern eine Überraschung. Prinzessin Svenja Roth bekam von ihrem Begleiter Eric Broich einen Heiratsantrag. Für die musikalische Unterhaltung an diesem Abend sorgte das Schlagertrio die „Flamingoboy“. Der Samstag begann um 18:45 Uhr mit dem Abholen der Majestäten und einen Umzug durch den Ort. Anschließend fand die Gefallenen-ehrung mit Kranzniederlegung statt. Danach ging es weiter zum Festzelt wo die Coverband „Nyne“ aufspielte. Das Motto lautete: „Hit - Radio - Party“ Zum ersten Mal in der Geschichte der Bruderschaft wurde den Gästen eine Cocktailbar angeboten. Sie schlug ein wie eine Bombe und überzeugte auch die schärfsten Kritiker. An dieser Stelle sei dem Team der Cocktailbar und den Thekenmannschaften an diesen 3 Tagen gedankt.

Mit einem Frühschoppen begann der Sonntag im Festzelt. Um 14:00 Uhr eröffnete die Cafeteria. Für unsere Gäste und die Freialdenhovener Bürger wurde mit gespendeten Kuchen für das leibliche Wohl gesorgt. Um 14:30 Uhr war der Empfang der Gastbruderschaften und das Abholen der Majestäten. 15:00 Uhr zog der Festzug durch den Ort. Anschließend bot unsere Fahنشwenkergruppe eine Showeinlage. Unsere Herbstkirmes endete am Montag den 29.09.2014 mit einer Verlosung die um 16:00 Uhr begann.



VERSCHIEDENES



Suche Diese Bernstein Ketten

Gesucht sind diese Bernstein Ketten und Roh Bernsteine einfach melden bei Herr Strauss 0177/7830606



ARBEITSMARKT

ANGEBOTE

## WIR SUCHEN...

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 50 Jahren treu bleiben. Zum nächst möglichen Termin suchen wir für das Gebiet Aldenhoven eine/r

### Nebenberufliche/r Betreuer/in

für unserer Austräger

Die Tätigkeit eignet sich z.B. sehr gut für ehemalige Postbedienstete, neben Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen sind Ortskenntnisse gefragt. Sie erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und Eigeninitiative. Voraussetzung ist ein eigenes Fahrzeug.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail oder Telefon unter:

**REGIO PRESSEVERTRIEB GmbH**

Stichwort: Betreuer | Fon 02241 260-380 | mail@regio-pressevertrieb.de

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

## PROSPEKTWERBUNG

gehört zu den effektivsten und akzeptiertesten Werbeformen!

### Wo sind Ihre Kunden? Kreisen Sie sie ein!

#### TEILBELEGUNG:

Wir verteilen gezielt, in den von Ihnen ausgesuchten Gebieten!

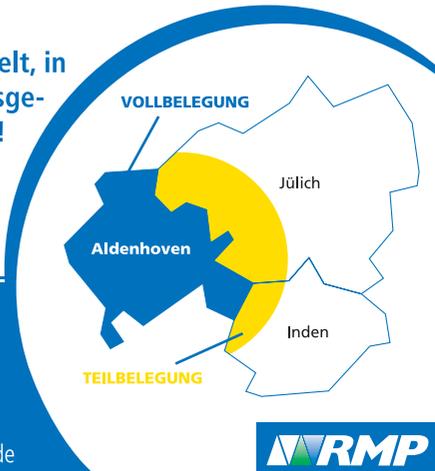
Verzichten Sie auf Streuverluste!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Johannes Henkel

Mobil 0177 3840060

E-Mail j.henkel@rmp.de



## ALDENHOVEN Info Blatt

sucht zuverlässige

### AUSTRÄGER/IN

für Freialdenhoven, Aldenhoven-Zentrum und Dürboslar.

**Voraussetzung:**

Mindestalter 13 Jahre

**Kontaktaufnahme:**

02241 260-380 (Ute Jaschke)

**Online:**

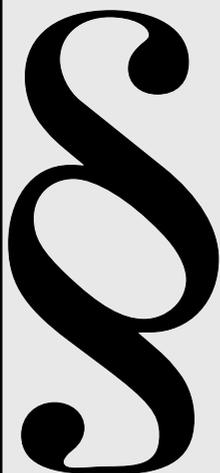
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de



Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

## Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven



Anwaltskanzlei  
**Wangerin**



Inhaber  
**Günter Wangerin**  
Rechtsanwalt  
Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte:

**Familienrecht  
Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht**

Dietrich-Mülfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven  
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668  
Ruffbereitschaft 0174-327 292 1  
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:  
[www.anwaltskanzlei-wangerin.de](http://www.anwaltskanzlei-wangerin.de)



**Der Bestatter**  
Mitglied der Innung

# LENZEN

## Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,  
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner  
in allen Fragen um die Bestattung.

### BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33  
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44



## Sankt Martin 2014 in Freialdenhoven

Wie in den letzten Jahren findet in Freialdenhoven der Sankt Martinsumzug statt, dieses mal am Freitag den 07.11. 2014 ab 18.00 Uhr vom Feuerwehr Gerätehaus aus.

Damit der Umzug stattfinden kann wird in den Wochen zuvor, wieder eine Haussammlung durch die

Vereine stattfinden.

Der St. Martinzug geht durch den Ort und wird begleitet durch St. Martin, Peter Körper, zu Pferd, die Feuerwehr und die Merzbachtaler Musikanten aus Ederen zum Kirmesplatz an der Dorfstraße, dort findet das Martinsfeuer statt und die Martinslegende wird von

Heike Wormann, unserer Leiterin des Kindergarten vorgelesen. Sankt Martin wird seinen Mantel teilen und von dort aus geht es weiter durch den Ort zum Feuerwehr Gerätehaus, wo nach dem Eintreffen des St. Martin, mit dem

Ortsbürgermeister Hans Ackens, die kostenlosen Brezeln an die Kinder bis 16 Jahre verteilt werden. Am Abend schwärmt die Feuerwehr aus und verteilt an alle Mitbürger die über 65 Jahre sind die Brezeln. H.A.

# HELLO WIN

## SCHRECKLICH GUT SPIELEN !!!

Mittwochs:	warmes Buffet	19 - 23 Uhr
Freitags:	kaltes Buffet	19 - 23 Uhr
Sonntags:	Kuchen	14 - 18 Uhr
	Aufgebackenes (Pizza, Baguette)	18 - 23 Uhr

Mo., Di., Do., Sa. : wechselnd Suppe  
oder Aufgebackenes 13 - 23 Uhr



# FRÜHSTÜCK täglich schon ab 6 Uhr

in Ihrer Mega Fun Spielhalle in Aldenhoven, Industriestr. 1!

[www.megafunspielhalle.de](http://www.megafunspielhalle.de)